

JÖVŐ

Taxa postala platute in numerar
conf. apr. Nr. 59352/947.

1949, május 13, PÉNTEK
V. évfolyam, 1337 szám.
Szerkesztőség: Arad, Petőfi uccá 1.
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 96.
Telefon: 20-76.

DEMOKRATA NAPILAP

A május elsejei versenyek tapasztalatait felhasználva emeljük magasra a szociálista versenyek zászlaját!

Az elsőszámu üzemosztály kihívását nagy lelkesedéssel fogadták el a CFR főműhely dolgozói és folytatják a szociálista versenyt

A CFR főműhely dolgozói a Május 1 tiszteletére rendezett szociálista verseny során szép eredményeket értek el. Április hónapban a főműhely munkatervét 33.5 százalékkal haladták túl a dolgozók.

Ezt a szociálista versenyt — hangsúlyozták a párttagítatók — folytatni kell, hogy a Terv teljesítéséért folytatott harcban újabb sikereket érjenek el a főműhely dolgozói!

A párttagítatók néhány nap előtt rövid megbeszélésre gyűltek össze és megvizsgálták, hogyan folyt le a Május 1 tiszteletére rendezett verseny és tanulmányozták a verseny folytatásának és kiszélesítésének lehetőségét. Ezután a CFR főműhely legjobb párttagítatói tegnap délután megbeszélést tartottak és elhatározták, hogy délután fél 5 órára gyűlésre hívják össze a főműhely egész munkakollektíváját.

A munka bevégezése után valamennyi üzemosztály dolgozója a szerelőműhelyben gyűltek össze.

Maris, az üzemi bizottság elnöke nyitotta meg a gyűlést, majd Muresan titkár jelentésben számolt be az üzemi bizottság működéséről. Megemlékezett az április hónapban lefolyt szociálista versenyről és megemlégette, hogy az

aradi főműhely az elmúlt hónapban az ország valamennyi főműhelyei között a harmadik helyre került.

A szociálista versenyben elért eredmények — hangsúlyozta — biztatóst kell jelenteniük valamennyi üzemosztály dolgozója számára, hogy

még nagyobb lendülettel folytassák és kiterjesszék a szociálista versenyt.

Muresan, az üzemi bizottság titkára ezután arról a munkáról beszélt, amelyet a szakszervezet fejtett ki az új kollektívszerződés, valamint az új fizetési rendszer alkalmazására vonatkozóan.

A jelentéshez több dolgozó szólt hozzá, akik azonban munkájukkal kapcsolatosan kötelezettségeket is vállaltak.

Coman, az első üzemosztály dolgozója felszólalásában, amelyet a főműhely valamennyi dolgozója felé intézett, szociálista versenyre hívta ki az üzemosztá-

lyokat. Felszólalásában többek között ezeket mondta:

— Elvtársak! Május elsejét a mozdonyjavítási terv 32 százalékos teljesítésével ünnepeltük. Ez a teljesítés a szociálista versenyek megerősítésével vált lehetségessé. De a mi célunk nem az, hogy megálljunk. Azt akarjuk, hogy az Állami Terv kitűzött idő előtti teljesítésével hozzájáruljunk, hogy Népköztársaságunkban a szocializmus építésének kedvező feltételei valósuljanak meg. Ezért a mi szociálista versenyünk nem áll meg az elért sikereknél, hanem tovább folytatódik, még nagyobb lendülettel. Az első üzemosztály munkásai és technikusai szociálista versenyre hívjuk valamennyi üzemosztály munkásait és technikusait, hogy a következő versenypontokat

megvalósítsuk:

1. A program megvalósítása és a technológiai diagrammák figyelembevétele. A következő időpontokat állapítjuk meg valamennyi osztály részére, hogy jelentse a munkák elvégzését. Első üzemosztály: május 30., második: május 17., harmadik: május 21.

2. A különórák számának csökkentése.

3. A munkafegyelem erősítése.

4. A gépberendezés és a szerzők jókarbantartása.

Előre az Állami Terv teljesítéséért!

A versenyfelhívásra a CFR főműhely dolgozói hatalmas lelkesedéssel vállalkoztak. Unguran Mihai kért és kapott szót:

— A 2. számú üzemosztály munkásai és technikusai elfogad-

juk a versenyfelhívást és nagy lendülettel dolgozunk a kihívásban feltüntetett kötelezettségvállalások teljesítéséért!

A harmadik üzemosztály részéről Dejeu szólalt fel, aki munkatársai nevében

elfogadta a versenyfelhívást és kötelezettséget vállalt, hogy osztálya minden erőfeszítést megtesz a munkaszámoló elnyerésére.

A négyes üzemosztály részéről Ilgedius fogadta el a versenyfelhívást.

Az ötödik üzemosztály dolgozóinak nevében pedig Ciura Ioan jelentette ki, hogy csatlakoznak a szociálista versenyhez.

A technikusok csatlakozását Petrescu mérnök jelentette be és kötelezettséget vállalt, hogy a munkások és technikusok együttműködésének kifejlesztésével járulnak hozzá a szociálista versenyhez.

Hangsúlyozta, hogy a munkásokkal együtt küzdenek a kötelezettségvállalások teljesítéséért.

A CFR főműhely dolgozói tehát felhasználják a Május 1. tiszteletére rendezett szociálista versenyek tapasztalatait és magasra emelik a verseny zászlaját!

Bolgár kormányküldöttség érkezett Bukarestbe

Megérkezett a fővárosba a bolgár kormány küldöttsége. A küldöttség tagjai: Ganev Dimitar, külkereskedelmi miniszter, Ganovszki Szava, külügyminiszterhelyettes és Panov Janku tábornok, a belügyminiszter

helyettese.

A bolgár kormányküldöttséget Teohari Georgescu, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének titkára belügyminiszter, A. Barladeanu külkereskedelmi miniszter, Ma-

rin Jianu belügyi miniszterhelyettes, Grigore Preoteasa külügyminiszterhelyettes, Borisz Manolov bukaresti bolgár nagykövét és a nagykövetség tagjai és C. Zaharia külügyminiszteriumi igazgató fogadták.



Gépjavitási szociálista versennyel készülnek a nyári munkálatokra az ujaradi S. M. T. traktoristái

Az ujaradi gép- és traktorállomás dolgozói teljes erővel a nyári munkálatok előkészítésén munkálkodnak. Munkaterv alapján, munkabeosztással teljesítik a meghatározott feladatokat és ezzel biztosítják, hogy a gép- és traktorállomás gépi munkaeszközei időben munkára készen álljanak. Azonban még ezzel nem elégednek meg a gépállomás dolgozói, akik a szociálista versenyek szellemében konkrét kötelezettségvállalásokkal gyorsítják a munkamenetet.

Ros Ioan cséplőgépjavitó csoportja kötelezettséget vállalt, hogy május 4-5-ig hat cséplőgépet teljesen megjavít, a dobosinon kívül, amelyek jelenleg nem állnak rendelkezésre. A traktorosztályon Morschl József csoportja arra vállalt kötelezett.

seget, hogy május 6 és 9 között 5 darab IAR-traktort, 4 Hanomag és 4 DAIC-traktort javítsanak meg; míg Hussa Ioan ekejavító csoportja május 4-9 között 10 darab eke megjavítására és 4 teljes szétszedésére vállalt kötelezettséget, hogy javításra előkészítse. Ugyancsak május 4-9 közötti időre Buckmann-Róbert 10 darab aratógép megjavítására és 5 aratógép szétszedésére vállalt kötelezettséget.

Valamennyi vállalt kötelezettséget időre teljesítették, sőt a Buckmann-csoport a vállalt öt helyett nyolc aratógépet szedett szét és készített elő javításra.

E munkálatok elvégzése után az ujaradi gép- és traktorállomás dolgozói között május kilencedikén újabb szociálista verseny indult meg:

Komlu Desideriu, Cioban Alexandru és Morschl József csoportvezetők között. Az első csoport DAIC-traktor javításával, a második Hanomag-traktor, a harmadik IAR-traktorjavítással foglalkozik. A három csoportvezető szociálista versenyre hívta ki egymást a tavaszi vetési kampányban résztvevő összes traktorok megjavítására. A versenyfeltételek szerint a június huszadikára előírt munkálatokat június tizedikéig kell elvégezni és a javítás során az összes kopott alkatrészek kicserélése kötelező.

A végzett munkát a SMT által alakított versenybizottság vizsgálja felül és ítéli meg minőségileg.

A gyárakban is ünnepelték a „Munka- éremmel“ kitüntetett élmunkásokat

Tegnap délután a munka befejezése után nyújtották át a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének „Munka-éremmel“ kitüntetését azoknak a munkásoknak, akik az április harmadik kultúrpalotai ünnepélyes gyűlésen nem jelenhettek meg a termelésben történt elfoglaltság miatt. Ezúttal az ideiglenes bizottság tagjai látogattak el az üzemekbe, hogy a munkahelyen nyújtsák át a munkásoknak a kitüntetések.

Az üzemekben rögtönzött értekezletek mintegy szűkebb visszatükrözései voltak a Kultúrpalotában tartott nagyméretű ünnepélyes gyűlésnek. A gyűlések színhelyén megjelentek azok a kitüntetett dolgozók is, akik már a Kultúrpalotában átvevették kitüntetésüket, egyült ünnepeljenek munkatársaikkal.

A Vörös Lobogó

gyár gyűlést Gutmann Lajos, a Román Munkáspárt második (Vörös Lobogó) körzetének titkára nyitotta meg. Megnyitó beszédében üdvözölte Vékus Lajost, Aradváros ideiglenes bizottságának tagját, majd rámutatott arra, hogy amíg

a múltban a kitüntetésüket a kizsákmányolók, nagytőkésék és lakájuk kapták, addig ma országunk népi demokratikus kormánya azokat tünteti ki, akik a munka mezején öntudatos tevékenységet mutatnak. Hangsúlyozta azt, hogy nem minden munkás kapott kitüntetés, aki részt vett a szocialista versenyekben, mert valamilyen nyílt képtelenség lett volna kiüntetni, de ez nem jelenti azt, hogy a jövőben nem nyerték el munkájuk jutalmát. Most azokat az öntudatos munkásokat jutalmazták meg, akik a felszabadulás óta eltelt években mindig élénk jartak a termelésben.

Ezután Vékus Lajos, Aradváros ideiglenes bizottságának tagja szólt a megjelentekhez.

Az ideiglenes bizottság üdvözlését tolmácsolta a kitüntetetteknek, majd hangsúlyozta, hogy országunk munkásosztálya élen a Román Munkáspárttal minden erejével küzd az Állami Terv megvalósításáért és túlhaladásáért.

Ennek a hatalmas küzdelemnek tudható be az, hogy a Terv első negyedévében sikerült az előirányzatot az ipar terén 7,3 százalékkal túllépni. Mindez lehetőséget nyújtott a munkásosztály Pártjának és a kormánynak arra, hogy az élet-színvonal feljavitására irányuló intézkedések egész sorát léptesse életbe. Amikor erről beszélünk nem szabad megfeledkeznünk arról, hogy mindezek az eredmények nem valósulhattak volna meg a Szovjetunió értékes segítsége és a dicsőséges Kommunista (bolsevik) Párt a szovjet öt éves tervek keretében szerzett értékes tapasztalatai nélkül, amelyek állandóan mutatják azt az utat, amelyen haladni kell.

Rámutatott arra, hogy a kitüntetett a szocializmus érdemes építői országunkban.

Az élmunkások feladata: bevonni a szocialista versenybe és a többtermelésért folytatott küzdelembe, a közepes eredményű dolgozók széles tömegét, akik azután a gyenge munkásokat is magukhoz kell kapcsolják ezen a téren.

Beszédnek végén rámutatott arra, hogy kitüntetettek üzeimik büszkeségévé kell válnanak.

Ezután az beszem két munkásának Szőke Jenő lakatosnak és Gantner Lajos asztalosnak átnyújtotta a kitüntetést,

majd a két kitüntetett dolgozó szólalt fel.

Gantner Lajos meghatottan mondott köszönetet a kitüntetésért és hangsúlyozta, hogy a szocializmust csakis fáradhatatlan munká-

val és küzdelemmel valósíthatjuk meg országunkban.

Szőke Jenő lakatos beszédében hangzott, hogy csak a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja történetének tanulmányozása közben értette meg teljes egészében a szocialista verseny és a többtermelés jelentőségét.

Ennek köszönheti, hogy ma azoknak a sorában lehet, akik kitüntetést kaptak. A továbbiakban vállalta, hogy a

Népi étterem nyílik meg a város központjában

Az egészségügyi szolgálat és a milícia gazdasági osztályának kiküldöttéi váratlan ellenőrzést tartottak a „Palace“ étteremben és egész sor súlyos szabálytalanságot találtak.

Megállapították, hogy az étterem konyhája rendkívül piszkos, mert a helyiség tulajdonosai nem tartották be az egészségügyi törvények előírásait.

Az étterem tisztasága is sok kívánnivalót hagy maga után.

Azt is megállapították, hogy az étteremben törvénytelen üzemi-kezdéssel is foglalkoztak.

Az ellenőrző szervek ezenkívül

még több rendellenességet is találtak, amiért elrendelték az étterem azonnali bezárását, míg a tulajdonosok ellen — a szabotázs törvény alapján — megindították az eljárást.

Mután a városnak szüksége van korszerű, tiszta étteremre, az aradi ideiglenes bizottság elhatározta, hogy a „Palace“ volt helyiségét alakítja, a követelményeknek megfelelően kijavíttatja és új népettermet létesít, ahol az árakat a lehető legolcsóbban állapítják meg, mert lehetővé akarják tenni a munkásoknak, hogy az új éttermet látogathassák.

Az egészségügyi szindikátus az orvoskamarával együttműködve, csütörtökön, május 12-én, tudományos ülést tart a következő programmal:

1. Dr. C. Aricescu — Dr. Hersch B.: Újdonságok a neuropszichiatriában.
2. Dr. P. Dimitrescu: Egy gastrectomia esetből származó különleges megfigyelések.
3. Dr. I. Ujhelyi: Három tanulmányos eset az urologiapraxisból.
4. Dr. Gh. Groisoreanu — Dr. D. Vintilescu: Reu polychistia c.

HETI LOTTO

A május 10-iki húzás eredménye:

19 87 15 52 30 44 29

A 1.697.210 — lejt az alábbi 86 jegy nyerte:

G. 269367	G. 269394	G. 427294	H. 424271	424283	H. H. 424476
G. 593166	G. 544837	G. 622438	G. 511789	G. 511891	G. 515261
H. 440214	H. 462586	H. 417582	H. 436294	G. 452790	442929 G.
H. 462526	H. 429344	H. 417580	G. 630600	G. 506300	G. 459730
G. 780659	G. 574759	G. 779643	H. 420450	G. 645295	G. 616257
G. 422946	G. 418356	G. 420477	G. 542124	G. 501312	G. 500410
G. 971327	H. 491483	H. 491486	G. 493575	G. 493578	G. 619845
H. 491486	H. 491487	H. 491489	G. 619003	G. 544352	G. 543934
H. 491493	G. 528353	G. 528376	H. 421161	G. 329092	H. 445831
G. 534209	G. 534746	G. 535141	G. 329568	G. 522395	G. 525584
G. 537261	H. 423696	H. 446681	G. 576491	G. 577773	G. 746740
G. 675272	G. 675273	G. 591253	G. 658530	H. 403988	G. 441439
G. 580743	G. 521953	G. 516840	G. 566566	H. 466215	G. 566208
G. 516984	H. 413947	G. 667735	H. 424782	G. 314639	H. 466707

egyenként 19.735 lejt

Következő húzás hétfőn, május 16-án

jövőben is kötelezettségének érzi, hogy azoknak a sorában legyen, akik a termelésben élnek járnak.

Az ünnepélyes értékelést Gutmann Lajos titkár zárószavai után az Internacionálé elnökével ért véget.

A „December 30“

kultúrtermében nagyszámú dolgozó előtt Laczkó Gyula a Román Munkáspárt ötödik körzetének küldötté nyitotta meg az ünnepi gyűlést, majd felolvasta a kitüntetettek névsorát.

Ezután Csibi Ilona Aradváros ideiglenes bizottsága titkára rámutatott arra, hogy a kitüntetésben részesített dolgozók példamutatói kell legyenek a többi munkásoknak és még fokozottabb munkát kell fejtsenek.

Majd Szeifert Erzsébet, Spacsák Sándor, Albu Floarea, Andriescik György és Havram Pavel dolgozóknak átnyújtotta a kitüntetésüket.

Csibi Ilona hangsúlyozta, hogy a kitüntetett dolgozók segítők kell legyenek azoknak a munkásoknak, akik most nem részesültek kitüntetésben.

Jordanov munkásigazgató ismertette a kitüntetés jelentőségét, majd a gyűlés az Internacionáléval fejeződött be.

A „November 7“

gyár dolgozó munkaidő után a gyár kultúrtermében gyűltek össze, hogy tanulmányozzák a munkatársaik kitüntetésének. A gyűlést a harmadik Pártkörzet részéről Zupcu Nicolae nyitotta meg, majd átadta a szót Muresan Vasilenak, Aradváros ideiglenes bizottsága elnökének, aki beszédében hangsúlyozta, hogy a dolgozóknak az egyéves Állami Terv teljesítésében még fokozottabb munkát kell kifejteniük. Ezután átnyújtotta a kitüntetésüket Buzsik István, Mitic Gligor a szakszervezet, Kotroczó István, Simolov Petru az éleltszervezet, Pavel Stefan és Faragó Sándor a malomüzem dolgozóinak.

A Szakszervezeti Világszövetség tiltakozó távirata az UNO-hoz

PARIS. A Szakszervezeti Világszövetség tiltakozó átiratot intézett az UNO-hoz Ganapathynak, a maláj szakszervezeti szövetség elnökének és Váreanan alelnöknek meggyilkolása miatt, akiket az angolok koholt vád alapján végeztek ki.

Megtámadta az olasz rendőrség a felvonuló munkásságot

BARI. Minervino Murgeban a rendőrség megtámadta a tömeges kommunista párt által rendezett tüntetést. A munkások közül többen megsebesültek.

A vietnami katonai törvényszék letartóztatási végzést adott ki Bao Daj volt császár ellen

PARIS. A Vietnami Köztársaság katonai törvényszéke letartóztatási végzést adott ki Bao Daj, Annamia volt császára ellen, a francia imperialisták küldték Vietnamba, hogy ott bábormányt alakítson. Bao Daj annakidején együttműködött a japán megszállókkal is.

A népi ülnökök választása — politikai esemény

A Scanteia 1949. május 10-i (1421) számából.

Országunk népe nagyjelentőségű politikai esemény küszöbén áll. Május 15-én megkezdődik a népi ülnökök választása. Jelentős mozzanat ez azon az úton, amely igazságszolgáltatásunkat a proletáriátus és dolgozó parasztság hatalmas állami szervévé változtatja, a dolgozók érdekeinek megvédéséért, a kizsákmányolók ellen a tömegeknek a szocialista fegyver és önfegyelm szellemében történő nevelésének szervevé.

A népi ülnökválasztások hatalmas megnyilvánulását fogják képezni igazságszolgáltatásunk mélyen demokratikus jellegének és dolgozóinknak így lehetőséjük nyílik arra, hogy azokra adják a szavazataikat, akik érdekeiket képviselik az igazságszolgáltatásban.

A népi ülnökök választása

a Román Népköztársaság alkotmánya és a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának e célból kiadott rendeltörvénye alapján történik. Minden 18 életévét betöltött egyén választhat, a 23 életévüket betöltöttük megválaszthatók. A jelölteket a Román Munkáspárt szervezetei, az ideiglenes bizottságok, szakszervezetek és más tömegszervezetek javaslatára választják. A városi és falusi dolgozók szavaznak. Akik bármilyen módon kizsákmányolták vagy kizsákmányolják a más munkáját, azok nem szavazhatnak és nem is választhatók meg.

Ez határozottan kifejezi az államhatalom jellegét a népi demokráciában.

Ez az államhatalom a proletárdiktatúra

az ország lakosságának túlnyomó többsége érdekében a kizsákmányolók és elnyomók elenyészően kicsiny kisebbsége ellen.

A népi ülnökök, népi igazságszolgáltatásunk osztályjellegét fejezik ki; ok bizosítják a városokban és falvakon végbemenő osztályharc feltételei között az igazságszolgáltatást. Mert a mi felfogásunk elutasítja az „osztályok feletti igazságszolgáltatás” álszent formuláját, a mellyel a burzsoázia takargatni igyekszik aljas osztályjellegű igazságszolgáltatását, fessegni szeretnek a burzsoá igazságszolgáltatás aljas képviselői és elutasítja azt a „finom és vak eszököt, amely elfojtja a kizsákmányoltakat és megvédi a pénzeszék érdekeit” (Lenin). A mi népi igazságszolgáltatásunk szilárdan áll a dolgozók millióinak oldalán és kíméletlenül lesújt a kapitalisták, spekulánsok, volt nagybirtokosok és kulákok cselszövéseire. Elmondhatjuk, hogy e tekintetben a népi ülnökök mind magasabb politikai ötudatról tesznek tanubizonyosságot. A tapasztalat megmutatta, hogy a népi ülnökök, akik az igazságszolgáltatás új megszervezéséről szóló törvény rendelkezéseinek megfelelően — legfelsőbb bíróság kivételével — mind büntető mind polgári ügyekben, minden igazságügyi hatóságnál ítélik, hivatásuk magaslatán állnak. Aránylag rövid idő alatt elcsatolták a törvényszöveget és a

bírákkal együttműködve kielégítették a nép igazságvágyát.

A burzsoá jogszolgáltatás nem is képes sikerrel felvenni a harcot a csalás és bűnözés ellen, mert maga a kapitalista rendszer a lopás és a bűnök forrása.

Nem kell csodálkoznunk

tehát, ha a kizsákmányolás fokozásával nő a bűnözések száma. Hivatolós amerikai adatok beszámolnak arról, hogy 1939 és 1941 évekkel összehasonlítva, 1948-ban a lopások 16,7 százalékkal, a gyilkosságok pedig 14,1 százalékkal emelkedtek.

A népi ülnökök megválasztására irányuló kampány le kell leplezze a burzsoá igazságszolgáltatást és az osztálydiktatúrát, amelyet a burzsoázia a kapitalista világ széles munkástömegei ellen gyakorol. Országunk valóban demokratikus Alkotmányának irányelveit és Népköztársaságunk fontosabb törvényeit terjeszteni kell a széles tömegek soraiban.

Országunk dolgozóit

arra kell nevelni, hogy szigorúan tiszteletben tartásák népi demokratikus államunk törvényeit és rendelkezéseit. Azt az ellenszegülő magatartást, amelyet dolgozóink az állammal és a kizsákmányoló osztályok törvényeivel szemben tanúsítottak, gyökeresen megváltozott magatartás kell felváltsa, a dolgozók osztályérdekeit védő állam és népi

demokratikus törvényünk iránt.

A népi ülnök arra hivatott, hogy a városok és falvak minden dolgozó emberének vagyonát, nyugalma és életét védelmezze és a lopást és minden egyéb társadalomellenes megnyilvánulást megtorolja. A népi igazságszolgáltatás hatalmas nevelő és újjánevelő tényező azok számára, akiket a burzsoá társadalom az erkölcsi bomlás lejtőjére taszított.

Különös fontosságot kell szentelnünk az egész dolgozó nép vagyonát képező társadalmi tulajdon iránti új magatartás kifejlésére. Sztálin elvtárs mondja:

„A mi rendszerünk alapja a társadalmi tulajdon, mint ahogy a kapitalizmus alapja a magántulajdon. Ha a kapitalisták a magántulajdont szentnek és sérthetetlennek nyilvánították és így sikerült nekik a maguk idejében megerősíteni a tőkés rendszert, mi kommunisták annál inkább szentnek és sérthetetlennek kell nyilvánítsuk a társadalmi tulajdont, hogy ezzel is megerősítsük a gazdaság új szocialista formáit.

A társadalmi tulajdonban lopást és rablást megengedni... és közömbösen viselkedni a hasonló ellenforradalmi aljasságokkal szemben, annyit jelent, mint együttműködni azokkal, akik alá akarják aknázni a szovjet társadalmi rendszert”.

Valóban, az állam birtokában lévő közvagyon képező gépek, traktorok, üzemek és áruk oltalma-

zása legelső kötelessége minden kommunistának, hazafinak, minden dolgozónak és dolgozóparasztoknak.

A népi ülnökök megválasztásáért folyó kampány komoly és hathatós előkészületet követel meg a pártszervezetek részéről. A pártszervezeteknek mozgósítaniuk kell a legkiválóbb agátorokat, a dolgozó nép legjobbjaiból választott jelöltek népszerűsítésére és azért, hogy a tömegekben széleskörű felvilágosító munkát fejtsenek ki a népi igazságszolgáltatásról, amely a proletáriátus államhatalmának szerve.

Az agitátorok ügyesen fel kell használják

a helyi hatóságok ítélethozatalait, hogy a dolgozók előtt rámutathassanak a burzsoá igazságszolgáltatás és a népi igazságszolgáltatás közötti különbségre. A választásokkal kapcsolatos értekezletek alkalmával, fokozni kell a dolgozók és a dolgozó parasztok forradalmi éberségét az osztályellenesség megerősítésével szemben, amely megkísérli, hogy befurakodjon az igazságszolgáltatás soraiba, hogy csorbítsa annak tekintélyét.

Az ideiglenes bizottságokat, szakszervezeteket, az Ifjúsági Szövetséget, a RDNSZ-t és a többi tömegszervezeteket be kell vonni a népi ülnökök választási kampányába. A népi ülnökök választása még szorosabbra kell fűznie a kapcsolatot a törvényszékek és a dolgozó nép tömegi között, meg kell erősíteni a dolgozó nép erkölcsi és politikai egységét, erőteljesen ki kell nyilvánítsa rendszerünk és államunk valóban demokratikus jellegét.

Egyéni és csoportverseny a „VIA” építkezési vállalat hármasszámú munkatelepén

A „Via” építkezési vállalat hármasszámú munkatelepén a tavaszi idő beálltával hatalmas méretben indult meg az Állami Tervben lefektetett építőmunka menete.

A munkáslétszám napról napra emelkedik és így számos dolgozó jutott kereset-höz és főleg bekapcsolódhatott abba a munkába, amely Állami Tervünket előre viszi a megvalósítás felé.

Május elsejével egyéni verseny fejeződött be. A verseny még nem volt megfelelően beszervezve és ez megmutatkozik az elégtelen eredményben is.

Újabb egyéni és csoportversenyek kezdődtek május elsejével és a hónap végéig tartanak.

Ezeket a versenyeket már megfelelően készítették elő és kedvező eredményt is hozott. A napi teljesítményeket táblákon füg-

gesztik ki, kiemelve azokat, akik teljesítették a napi munka előírását. A szocialista versenyekben résztvevő földmunkások két csoportja közül a Köles-csoport 51 százalékos teljesítménnyel vezet.

Az egyéni versenyekben 16 földmunkás vesz részt, ezek közül Klimbusz Ferenc 62 százalékkal, Wagner Lajos 53 és Köles Mátyás 46 százalékkal teljesítették a tervet.

A hármasszámú munkatelepen dolgozói valóban építő munkát végeznek, mert építik a kijelölt betonutakat és ezzel is előreviszik a szocializmus győzelmének ügyét. A munkások részére étkezde áll rendelkezésre, világos tágas helyiségben és 28 lejtő ebédet, sőt ha kell, vacsorát is kapnak.

GABOS GYULA
levelező

Tizenkét hónapi részletre vásárolhatnak háztartási cikket az alkalmazottak

Demokratikus kormányunk mindent lehetővé tesz, hogy a dolgozók életszínvonalát emelje. Az alkalmazottaknak nyújtott előnyök között nagy horderejű az a legújabb intézkedés, amelynek értelmében az alkalmazásban lévő személyek a jövőben részletre szerezhetik be háztartási cikkeket.

A kereskedelemügyi és élelmiszerügyi minisztérium, valamint a RNK Állami Bankja felhatalmazta a „Centrocom-Metal” állami vaskereskedelmi társaságot a részleteladások megkezdésére.

Az utasításnak megfelelően a „Centrocom-Metal” hétfőn körlevelében értesítette a „Fero-

Metal” és a többi állami kereskedelmi vállalatokat, hogy köztisztviselők és az állami vállalatok tisztviselői részére bármilyen háztartási cikket és más felszerelést árusíthatnak részletre.

A rendelet értelmében a dolgozók részletre vásárolhatnak varrógépet, aragáz főzőkályhát, teljes felszereléssel rádiót, fürdőszobaberendezést, gyermekkoszort, főzőkályhát és más hasonló háztartási felszerelést.

A részletek esedékességét a bevételek végző alkalmazott fizetése arányában állapítják meg és az nem haladhatja túl a 12 hónapot.

— HÁZASSÁG. Fellner Sári és Schwarcz József házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

Ügyeletes gyógyszerárak

CSÜTÖRTÖK: 1. számú állami gyógyszerár (Avram Iancu tér); 2. számú állami gyógyszerár (Körtársaság utja); 5. számú állami gyógyszerár (Saguna ut.).

Minden ifju hirverője és résztvevője a Munkás Ifjúsági Kupának

SPORT

A „Munkás Ifjúsági Kupa” versenyei fel kell frissítsék sportkereteinket

Aradmegyében 50 ezer sportoló áll starthoz a Kupaversenyein

Az Ifjumunkás Szövetség Központi Bizottságának helyiségében tegnap tartották meg a „Munkás Ifjúsági Kupa” népszerűsítésére szolgáló sajtótájékoztatót. Az értekezleten a következők vettek részt: Orsa Victor, az I. M. Sz. Központi Bizottságának titkára, Titu Siperco, a Népi Sportszervezet Központi Bizottságának titkára, valamint a fővárosi lapok képviselői.

Orsa Victor, az Ifjumunkás Szövetség Központi Bizottságának titkára tartott beszédet, rámutatott a „Munkás Ifjúsági Kupa” jelentőségére a sport terjesztésében az ifjumunkások széles tömegei között és többek között a következőket mondotta:

— A Munkás Ifjúsági Kupát az Ifjumunkás Szövetség szervezi az Országos Szakszervezeti Tanács, a Népi Sportszervezet és a hadsereg támogatásával. „Ez hozzá kell járuljon a sport terjesztéséhez az ifjak széles tömegei között és még jobban meg kell szeretesse az ifjakkal a sportokat.”

— A „Munkás Ifjúsági Kupa” versenyen fel kell frissítsék sportkereteinket és újabb elemeket kell kiemeljenek az ifjúság köréből. Ez kell megtanítsa ifjainkat a sport széleskörű alkalmazására, hogy minél egészségesebb és ellenállóbb szervezettü emberekké váljanak, akik tevékenyen hozzájárulnak a szocializmus felépítéséhez hazánkban — fejezte be beszédét Orsa Victor.

Ezután Titu Siperco, a Népi Sportszervezet Központi Bizottságának titkára emelkedett szószra és ismertette milyen módon rendezik a „Munkás Ifjúsági Kupa” versenyeit.

A versenyek május 15-én kezdődnek és augusztus 7-ig tartanak, amikor a döntők kerülnek lebonyolításra. Ugyanakkor rendezik a

„sportparádét” is, az első ilyen-fajta megnyilvánulást országunkban.

A kupa keretén belül rendezett versenyeken a Szovjetunió sportolójának példáját és tapasztalatait használják fel, mert ez a világ legelőrehaladottabb országa a tömegsport terén is.

A kupa keretében négy sportágban versenyeznek: atlétika, torna, kézi- és kosárlabda. A versenyeken résztvehet

minden ifju 14-től 25 éves korig, nemre való tekintet nélkül.

A sport fejlődésének hazánkban most nyújtott előnyös feltételek folytán a „Munkás Ifjúsági Kupa” magasan felülmulja az Ifjúsági Egyesügpát, mind a szervezési forma és a versenyek lebonyolítása, mind pedig a rendezvény nagyszámu résztvevőinek szempontjából.

Megkezdődött a szervezés munkája Aradmegyében is

Az Ifjumunkás Szövetség aradmegyei bizottsága az egész megye ifjúságával együtt nagy lelkesedéssel kezdte meg a verseny rendezésének előkészítő munkálatait. Aradmegye területén közel 50.000 ifju sportoló áll

majd starthoz a „Munkás Ifjúsági Kupa” versenyein. Gyárakban, üzemekben, iskolákban, járási székhelyeken megalakultak a kupa bizottságok és az ifjúság hatalmas lelkesedéssel készül a versenyekre.

Az AMTE-Vörös Lobogó és az Indagrara győztek a szerdai mérkőzéseken

Szerdán délután két mérkőzést játszottak le a kerület bajnokság küzdőmei során. Az AMTE Vörös Lobogó a rangadó jellegű találkozón megérdemelten győzte le a pécsi UTM Pecicana együttesét, az Indagrara ugyancsak 3:0 arányban győzött a Teba felett. Eredmények:

AMTE Vörös Lobogó — UTM Pecicana 3:0 (2:0). Érdekes szép mérkőzés, amelyen az aradi együttes győzött. Az AMTE Vörös Lobogó támadósa a kapu előtt határozottabbnak bizonyult és ez elég volt a győzelem megszerzéséhez. A játék mindvégig érdekes és szép volt.

Indagrara — Teba 3:0 (1:0). Izgal-

mas, helyenként kemény játékkal tarkított mérkőzés, amelyet az Indagrara nyert meg. Az elő félidő gólját Havram lötte. Szünet után Galut két gólja behoztosította az Indagrara győzelmét.

Aradul — Lanțul 6:0 (3:0)

Az állami áruházak futbalcsapatai szerdán délután a SSCA pályán mérköztek és a jobban játszó Aradul megérdemelten győzött Blum (3), Felföldi, Hayer és Nistor góljaival. A győztes csapat legjobbjai Ursu, Blum, Nistor és Felföldi voltak.

Rádióműsor:

Péntek, május 13.

BUKAREST I. 6: Hírek. — 6.15 zene és torna. — 6.30: Hanglemezek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: A Scanteia vezéroi kke. — 7.40: Hanglemezműsor. — 12.30: A munka embereinek harcaiból. — 13.07: Ido Kahan zenekara. — 14: B-számoló a szovjet kultúreltről. — 14.15: Szovjet dalok. — 14.30: Hírek. — 14.45: Rapszódia. — 18: Gyermek órája. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: A rádió a főiskola: ifjúsághoz. — 20: Hírek. — 20.15: Jiddis nyelvű közvetítés. — 20.45: A mi írónk. — 21: Az orosz operákról. — 21.30: Sporthírek. — 21.35: Csajkovszkij szerenádja. — 22: Hírek. — 22.30: Baby Grubea hegedül. — 23: Változatos zene.

BUKAREST II. 13: A nagy klaszikusok: Haydn és Beethoven zeneművei. — 14.20: Könnyű zene. — 14.45: A városok muzsikája. — 20: Johann Crstian Bach szimfóniáiból. — 22.45: Hanglemezek.

BUDAPEST I. 6.30: Reggeli zene. — 7: Hírek. — 7.45: Előadás. — 8: Magyar nóták. — 11.30:

Hanglemezek. — 12: Hírek. — 12.15: A házi együttes. — 13: A Harmonia Hangversenyegyesítés. — 14.15: Vidám percek: Bilicsi Tivadar és Felki Kamil. — 14.45: Brahms kerngői. — 15: Magyar nóták. — 16.40: Marxista-leninista negyedóra. — 17: Hírek. — 17.10: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18.15: Vidám rádiójáték előadása: „A név bajjal jár”. — 19.15: Részletk Gounod „Faust” operájából. — 20: Hírek. — 20.50: Vidám zenés revü. — 23: Tánczene.

BUDAPEST II. 5.30: Hajnali zene. — 7.20: A demokratikus nők szövetségének műsora. — 7.30: Szórakoztató zene. — 15: Színes szöttek. — 16: Jazz. — 16.30: Könnyű zene. — 17: Tánczene. — 19: A rádió népiskolája. — 19.30: A rádiózenekar. — 21.55: Svéd hanglemezek. — 22.30: „Szív küldi szívnek”.

Szombat, május 14.

BUKAREST I. 6: Hírek. — 6.15 zene és torna. — 6.30: Hanglemezek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: A Scanteia vezéroi kke. — 7.40: Hanglemezek. — 12.30: Hírek. — 12.40: Szalonzenekar. — 13.07: Könnyű nyitányok. — 13.30:

Ilinta Rudareanu zenekara. — 14.30 Hírek. — 14.45: A hadsereg órája. — 18: A lelkész órája. — 18.15: Dunaevszky dalai. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Az iskolák órája. — 20: Hírek. — 20.18: Zenekari hatverseny közvetítés. — 21: A bel-földi események szemléje. Előadja Sidru Brucan. — 21.30: Sport. — 22: Hírek. — 22.30: Zenés földrajz. — 23: Tánczene.

BUKAREST II. 13: Munkásdalok. — 13.20: Schubert szimfóniáiból. — 14: Zongora. — 14.20: Hanglemezek. — 14.45: Könnyű zene. — 20: Tánczene. — 21: Vonós-nyegyes. — 21.30: Operatáncok. — 22.15: Könnyű zene.

BUDAPEST I. 6.30: Reggeli zene. — 7: Hírek. — 7.45: Előadás. — 8: Jazz. — 11.30: Orosz muzsika. — 12: Hírek. — 12.15: Magyar muzsika. — 13: Szalonzene. — 14.15: Eszményjáték. — 14.30: Könnyű dallamok. — 14.50: Irodalmi előadás. — 15.30: Zenei kaleidoszkop. — 16: Deákné vársz. — 16.20: Gyermekrádó. — 17.20: Tánczene. — 18.15: Vidám zenés hétvége. — 20: Hírek. — 20.50:

Rádióvarieté. — 23: Zenekar együttes.

BUDAPEST II. 5.30: Hajnali zene. — 7.20: Egy dolgozó nő naplója. — 7.30: Hanglemezek. — 8.10 Operarészletk. — 9: Könnyű a. n. 15: „Szív küldi szívnek”. — 16: Előadás a zenéről. — 17: Közvetítés a Madách Színházból: „A kertész kutyája”. Zenés vígjáték 3 f lvonásban. — 20.15: Operatrézletek. — 22: „Szív küldi szívnek”.

Ápróhirdetés

ZENÉSZ, kitünő főiskola képe-
sítéssel komoly vállalátnál vál-
lalná zenekar szervezését. Ci-
meket a kiadóba kér.

SZÉKEK, asztalok, szekrények,
tükrök, különféle butorok el-
adók. Köztársaság utja 91,
ajtó 7, II. emelet, 1—3 között.
TELJESEN új modern francá
dió-hálószoba eladó. Cim a ki-
adóban. 2421

ELVESZETT Galló Irén és Galló
Lujza névre szóló pontoskönyv.
Becsületes megtaláló adja le a
kiadóba. 2422

MEGVÉTELRE keresek 200—
250 cm3 motorkerékpár-mo-
tort, teljesen üzemképes álla-
potban. Cim a kiadóban. 2423
JÉGSZEKRÉNY, új, egyajtós, ol-
sörendő, eladó. Cim a kiadó-
ban. 2424

MAGANHAZ eladó. Ureche ucca
16. 2425

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő mely
gyermekocsi eladó. Penes Cur-
can ucca 2, ap. 11. 2426

2x200 NÉGYSZÖGÖLES házte-
lek Mosóczi-telepen, Odobescr
51—53, olcsón eladó. Érdek-
lődni: Eminescu 12, apart. 5.

ELADÓ gyermekágy, sodronyos.
Praporgescu 37. földszint.

ELADÓ elsőrendű rajzeszköz,
nagy konzultükör. Köztársaság
utja 33, I. emelet, ajtó 4.

PRIMA varrógép, festett szekré-
nyek, ágyak, összekötőszőnye-
gek és fekete női kabát eladók.
Alexandri ucca 4, I. emelet 5.

JÓKARBAN lévő Szepessy step-
pelt mely gyermekocsi eladó.
Matei Corvin ucca 7. 2431

SZIVATTYUSKUT csövekkel,
kerti nádgarnitúra, szekrény
eladó. Eminescu 8, I. emelet.

KANTINBERENDEZÉSI tárgya-
kat, úgymint: nagyobb tüzhely-
et, edényeket, evőeszközöket
stb. keresünk megvételre. Aján-
latot: Szövetkezethez, Cionter
ucca 15 alá kérünk. 2403

HARMÓNIA, rádió eladó. Po-
pescu, Köztársaság utja 64.

ÚJ jégszekrény, kétajtós, össze-
kötő perzsaszőnyeg, kerti asz-
tal padokkal, nyugágy, fotel-
ágyváza olcsón eladók. Tele-
fon: 16.22. 2432

PRIMA motorok, AEG, féllovas
és másféllovas olcsón eladók.
Cim a kiadóban. 2433

ÉTTERMEK figyelmébe: egy
nagy jégszekrény eladó. Bé-
vebbet házmesternél, Iosif Vu-
can 5. 2434

IRAT-okmány, MASOLÁS, irás.
FORDÍTÁS: „OLYMPIKON”-
iroda, ARAD, Alexandri 3.
Telefon: 20.49. 2392

SZMOKING-öltöny, lakcipő,
majdnem új, eladó. Cernat
tér 8, első emelet. 2393

A szovjet nép példát mutat

A munka olyan tényező, amely meghatározza a történelem menetét

A nagy Lenin, a Kommunista (b) Párt megalapítója és a szovjet állam megteremtője arra tanít bennünket, hogy a szocialista forradalom egyik alapvető feladata az elmaradottabb munkásokat is történelmi elhivatottságuk tudatára ébreszteni.

Lenin és Sztálin pártjának, valamint a szovjet állam egész tevékenysége ennek a kérdésnek a megoldására összpontosult. A szocializmus országának világraszóló sikerei annak köszönhetők, hogy a Kommunista (b) Párt eredményesen oldotta meg ezeket a kérdéseket. A szovjet munkások, parasztok és értelmiségiek milliói, a szocialista gazdasági rendszert és kultúrát fejlesztve, aktívan és öntudatosan részt vesznek a kommunista társadalom építésében.

„A munkások és parasztok — mondotta J. V. Sztálin, — akik különösebb zaj nélkül gyárakat, üzemeket, bányákat, vasútakat, kolhózatokat és szovhózatokat építenek, javakat termelnek és mindenkit ellátnak és öltöztetnek, ezek életünk igazi hősei és alkotói, mért „széreny” és „láthatatlan” munkájuk lényegében fontos alkotó munka, amely eldönti a történelem sorsát”.

Tehát csak a munka az, amely megszabja a történelem menetét és útját.

Harmincegy évvel ezelőtt

Lenin azt írta, hogy a szocializmus útszabójában talál lehetőséget arra, hogy „a szocialista versenyeket valóban nagyvonalúan szervezzék meg. Ez a rendszer lehetővé teszi, hogy a munkásokat olyan tevékenységbe vonják be, amelyben kitüntetik magukat, amelyben fejleszthetik képességeiket, érvényesíthetik tehetségüket, amit a tőkés rendszer lábál tiport, elnyomott, nem hagyott fejlődni”.

Lenin jövőbelátása teljes mértékben igazolódott. A szocialista verseny, amely mindenkor elsőrendű szerepét játszott a szovjetország életében, melyen belevésődött az egész szovjet nép tudatába és a szovjet munkások, mérnökök, technikusok és tisztviselők több, mint 90 százalékát magával ragadta. A szocialista versenyek a kolhozparasztok és parasztnők millióit mozgósította, akiknek a Kommunista (b) Párt megnyitotta a kommunizmus építésének útját és a szocialista rendszer cselekvő részeseivé tette őket.

A versenyek lendülete

nemcsak méreteiben, de tartalmában is fejlődött és ma már a szovjet munkások millióinak magasabbfokú szocialista öntudatát és szakmai képesítését tükrözi vissza.

Azok a kötelezettségek, amelyek a szocialista versenyek során a munkások, kolhozparasztok, a brigádok, a gyárak és üzemek vállalták magukra, az ötéves terv időelőtti teljesítésének hazafias törekvéséből ta-

hadnak, valamint abból az elhatározásból, hogy a szovjet országnak minél olcsóbb árucikkhez kell termelhesse.

Moszkva ipari üzemében dolgozó munkások kezdeményezésére hatalmas akció indult a vállalatok javadalmazásának növelésére, a szocialista akkumuláció fokozására és a szovjet vállalatok tőkelforgalmának gyorsabbá tételére.

A falvakon a szocialista versenyek célja állandó jellegű és eredményes biztositása, az állatállomány növelése és a természet átalakítására irányuló hatalmas sztálini terv időelőtti teljesítése.

A falvakon és városokon egyre nagyobb lendülettel folyó szocialista versenyek jellemző megnyilvánulásai közé sorolhatjuk a feltalálói szellem érvényesülését, a nemzet-

gazdaság összes belső forrásainak feltárását, amelyeket a szovjet állam, valamint a nép szolgálatába állítanak.

A termelés ujtói

nagymértékben hozzájárulnak a termelési színvonal emeléséhez, amely biztositéka a szocializmusnak a kommunizmusba való átmenetének.

Húsz évvel ezelőtt J. V. Sztálin, a Kommunista (b) Párt és a szovjet nép nagy vezetője rámutatott arra, hogy

„A munkástömegek a szocialista versenyt saját ügyüknek, hazafias ügynek tekintik. A szocialista verseny nem holmi bürokratikus kezdeményezés, hanem a tömegek helyes forradalmi önbírálatának kifejezője, amely a munkások millióinak alkotó kezdeményezésére támaszkodik”.

A Szovjetunióban megkezdődtek az új tanév előkészületei

Április 20-án megnyílt Moszkvában a szovjet tantestület aktivistáinak összszerződéségi értekezlete. Ezen az értekezleten megtárgyalták a jövő tanév előkészületeit.

A. A. Voszneszenszki, az Orosz Szovjet Szocialista Köztársaság közoktatásügyi minisztere részletes jelentést terjesztett be az iskoláknak a jövő tanévre szóló előkészületeiről.

— A szovjet iskola — mondotta a miniszter — jóllehet csak most készíti el az idei év munkájának mérlegét, már felkészül a jövő tanévre.

Az Orosz Szocialista Köztársaságban a jövő év folyamán csak az első két osztályba több mint kétmillió gyermeket vesznek fel.

A városok és munkáspozsontok közoktatásügyi szervei kötelesek gondoskodni arról, hogy a hétosztályos iskolák az összes iskolaköteles gyermekeket befo-

gadhassák.

Ebben az évben a lakosság helyi kezdeményezésén kívül az állam 500 új iskolát épít a városokon és falvakon, ugyanakkor 94 millió példányban 97 tankönyvet adnak ki.

Az Orosz Szocialista Szovjet Köztársaság közoktatásügyi minisztere több mint

25 ezer olyan fiatal tanítót állít a tanügyi szolgálatba, akik ebben az évben végezték el pedagógiai tanulmányaikat.

A megbeszélésen résztvettek még B. Csernozov, az Orosz Szocialista Szovjet Köztársaság miniszterelnöke, L. Dubrovin, a Kommunista (b) Párt Központi Bizottsága iskolaügyi propagandás és agitációs osztályának főnöke és T. Ersov, a Komszomol Központi Bizottságának tagja és mások.

Hatalmas lelkesedéssel teljesíti a hároméves állattenyésztési tervet a szovjet kolhozparasztok

Voronézs környék kolhozainak parasztjai hatalmas lelkesedéssel fogadták a Szovjetunió Kommunista (b) Pártjának és a szovjet kormányának az állattenyésztés hároméves tervére vonatkozó határozatát.

— A hároméves terv újabb tanubizonysága annak a gondoskodásnak, amelyet a szovjet kormány és a Kommunista (b) Párt tanusítanak a kolhoz vagyonának növelése iránt, ugyanakkor pedig komoly lépést jelent az élelmi-szercikk termelésének emelkedése útján — mondotta Grigore Kraszov, a Dobrinszk kerületben lévő „Iljics” kolhoz elnöke.

Minden erőnket latbavetjük a nagyszerű terv megvalósításáért. 1948-ban a kolhoz összjövedelme 2 millió rubel volt,

amelyből több mint 1.700.000 rubelt az állattenyésztésre juttatott.

A kolhoz vezetősége jelenleg új intézkedéseket készül foganatosítani a hároméves állattenyésztési terv sikeres teljesítésére és

ennek során különös súlyt helyez a munkafolyamat gyorsítására. Jelentős mértékben növelik a takarmány- és évelőnövények termőterületeit is.

Ugy a helyi, mint a falusi tanács tagjai és küldöttei nagyszabású felvilágosító munkát végeztek a kolhozparasztok között a hároméves terv ismertetésével és ezzel hathatós támogatást nyújtanak a terv előirányzatainak gyakorlati keresztülviteléhez.

A tömegek helyes önbírálatának kifejezője lévén, a szocialista verseny óriási, aktív erővé fejlődött, amely hatalmas lendülettel előre a szocialista társadalmat a kommunizmus építésének útján. A verseny támogatja a szovjet ipar, a szállítás, az egész nemzetgazdaság fejlődését, segítséget nyújt az állami terv időelőtti teljesítéséhez és biztositja a gazdasági élet összes ágainak gyors technikai fejlődését.

A szocialista verseny

módot nyújt arra, hogy kiküszöbölhessék mindazt, ami elavult, hogy leküzdhetőek a maradi szellemet és fejleszthessék mindazt, ami új, mindazt, ami a munkások, a kolhozparasztok és értelmiségiek hazafias kezdeményezéséből nap, mint nap születik a szovjet országban.

Mennél nagyobb a szocialista verseny lendülete, annál kedvezőbben oldódnak meg azok a feladatok, amelyek J. V. Sztálin húsz évvel ezelőtt állított a versenyzők elé, és pedig: tág teret nyújtani az alkotó kezdeményezés és energia fejlesztésének, feltárni azokat a hatalmas tartalékokat, amelyeket a szovjet föld mélye rejt magában.

A szovjet szakszervezetek nemrég megtartott összevezetőségi kongresszusán számos olyan példát említettek meg, amelyek visszatükrözik a szovjet embereknek a termelés megszervezéséről, valamint az önbírálat szerepéről vallott felfogását. Ezeknek a példáknak egyike az a levél, amelyet a kuzbaci „Kemerovongoli” kombinátnál Szereda nevű munkása intézett a kombinátum igazgatójához:

„A brigádunk — írja Szereda — magas képesítésű, tizenkét bányászból áll. Bányáink megfelelő mennyiségű géppel rendelkeznek. A munka helyes megszervezésével mi jelentős mértékben teljesíthetjük volna a termelési terv előirányzatait, miután azonban nem minden gép dolgozik folytatólagosan, munkánk sok hátrányt szenvedett.

Íme a tömegek cselekvő és forradalmi önbírálatának egyik formája. Csak ilyen bátor, közvetlen, bozsvíti eljárással fedezhetik fel és kiküszöbölhetik ki munkájukból a hiányosságot a munkások, mérnökök, technikusok, kolhozparasztok és tisztviselők milliói és csak így biztositják maguknak azt a támogatást, amelynek segítségével teljesíthetik a Kommunista (b) Párt, a szovjet kormány és J. V. Sztálin által a nemzetgazdaság fejlesztése tekintetében reájuk rótt feladatokat.

Az Októberi Forradalom után a hatalmas Lenin írta, hogy a szovjetország munkásai a hatalmat kezükbe ragadva győznek, mert velük van az élet, velük van a kezdeményező szellem kiapadhatatlan forrása. Ezért a szovjet emberek lesz a győzelem.

Ma már mindannyian látják, hogy itt a győzelem. Ezt a győzelmet a szovjet nép szorgalommal teli munkája aratta, azé a népé, amely Lenin és Sztálin pártjának irányítása alatt, J. V. Sztálin, a nagy tanító és vezető útmutatásai mellett biztosan halad a kommunizmus útján.

A szovjet dolgozók milliói már most eldöntötték a történelem sorsát és annak menetét a kommunista társadalom építése felé irányították.

(A „Pravda” április 22-i számából).

A megyei népi ülnökök választásának sorrendje

Részletesen beszámoltunk arról, hogyan történik meg a népi ülnökök választása Aradon. A választások vasárnap megkezdődnek a megyében is és azok június 5-ig tartanak. A megye községeiben a választások rendje a következő lesz:

Május 22-én reggel 8 órakor a következő aradmegyei községekbe történik meg a választás: Kisjenő. Itt szavaznak a kisjenői és az erdőhegyiek. — Zerinden. Ide tartoznak a zerendi, a feketegyarmati és a crisanai szavazók. — Nadabon szavaznak a nadabiak és a cinteiek. Nagy Szintyén szavaznak az itteniek, ezenkívül az egyfalvi és a tipari választók. Székudvaron a székudvariak és siklóiak. — Nagy Pélen a péliek, ottlakaiak és varjesiak. — Vadászon: a vadászok szavaznak, ezenkívül itt adják le szavazatukat a Misca, Bélzerind és Simonyfalva dolgozói. Ujarad: itt az ujaradiakot kivül a zsigmondheziak, zádorlakaiak, ujbodrogiai és szentpáliak választanak. Kisszentmiklós: itt szavaznak a községbeliek, valamint Fantineie, Tisa Nou, Németség és Cruceni községbeliek dolgozói. Mondorlak: a csicsériak, szombathelyiek és a mondorlakaiak. Óthalom: itt az óthalmi, szentleányi és livadi választók adják le szavazataikat. Frumusen: itt szavaznak a zabraniak, alunisiek és a frumuseniek.

Május 29-én reggel 8 órakor a következő községekben tartják a választást: Soborsin. Ide tartoznak a következő községek választói: Soborsin, Halalis, Gyulica, Lupesti, Stazsár, Baja, Temesesti, N. Balcescu, Trojás, Tótvárad, Csujás, Toc, Parnesti, Batuta, Vinesti és Maros-Szlátina. — Petris. Itt szavaznak Petris, Iltó, Rosia Noua, Obarsia, Seliste és Corbesti községek szavazói. — Berzova. Itt szavaznak Berzova, Capruca, Konop, Dumbravica, Grosii-noi és Monorostia szavazói. — Gyorok. Itt szavaznak Kovaszinc, Mános, Kuvin és Gyorok dolgozói. — Radna. Ide tartozik Radna, Solymos, Cladova, Milova, Paulis és Odvos. — Világos. Itt szavaznak Muszka, Galsa, Floria és Világos szavazói.

Az A.R.L.U.S.

aradi tanulmányi köre

Ma csütörtökön, május 12-én, délután 6 órakor

GOGUTA VASILE

népíró előadása az aradi lírok Köztársaság-utja 86. sz. alatti helyiségében

„A Szovjet falvak villamosítása és a mi falvaink villamosításának lehetősége”

cimvel

— Belépés díjlan —

— Pankoa. Itt Agris, Magyarát, Szőlős és Pankota választói szavaznak.

JUNIUS 5-ÉN REGGEL 8 ÓRAKOR a következő községek szavaznak:

Borosjenő szavaznak a borosjenői, moródai, trájáni és gyarmati szavazók. — Ternova: a ternovai, drauci, kerei, dudi és aranyági választók. — Borossebes: Barsa, Aldesti, Vojvodeni, Ignesi, Prunisor és sebesi választók szavaznak. — Déznán: Buhani, Miniad, Menyháza, Nadalbesti, Neagra Donceni, Laz, Prajesti, Ranusa, Selejeni és Slațina de Cris falvak szavaznak. —

Gurahonc: Itt szavaznak a következő községek választói: Gurahonc, Zimbru, Baltele, Dulcele, Hontisor, Brusturescu, Jósáshely, Satu-rau, Jósás, Secas, Fenis, Jakobini, Valea Mare, Buceava és Madrijesti. — Nagyhalmagy szavaznak: Halmagy, Tisa, Tarmure, Jonesti, Sarbi, Vasdoci, Tohesti, Poenari, Tarnavita, Banesti, Cristesti, Ocisor, Ocju, Halmagycsucs, Brusturi, Bodessti, Lestiora, Leasa és Luncsoara községek szavazói. — Sicula. Itt szavaznak Sicula, Gurba és Kerülő. — Bokszeg. Szavaznak Bokszeg, Repszeg és Monyoró

községek. — Csermő. Szavaznak Csermő, Spató, Berechiu-Motiori, Seprős, Avram Iancu, Somosches. — Silindia. Szavaznak Satu-Mic, Camna, Lugazeu és Silindia választói. — Taut. Ide tartoznak Taut, Minisel és Nádas községek. — Butyinban szavaznak Butyin, Joia Mare, Almás, Radesst, Berindia, Rosia, Paulian, Dieci, Revetis, Iercoseani, Cuied, Hodis, Felső Mános, Vasoia, Chisindia-Cociuba és Pauseni községek. — Boncestiben Krokna, Cil, Pescari és Boncesti községek szavazói választanak. — Peleskefalva: Peleskefalva, Acсуca, Talagiu, Budaesti, Dumbrava, Rosoci és Guravai végül Varfurile községben: Varfurile, Lazuri, Vidra, Grosi, Magulicea, Mermesti, Avram Iancu és Poiana községek szavaznak

Felavatták az új altiszteket és tiszteket

BUKAREST. Május 9-én, a Győzelem és Függetlenség napján felavatták a hadsereg különböző egységeinek új altiszteit és tiszteit.

Az ünnepségen résztvett Emil Bodnarus nemzetvédelmi miniszter, hadseregünk számos vezető tiszteje. A szovjet hadsereget Kolganov tábornok, Zabelin vezérőrnagy és több más magasrangú tiszt képviselt. Jelen voltak még a RMP megyei bizottságnak tagjai, a tömegszervezők, üzemi munkásküldöttek és az

ideiglenes bizottság tagjai.

A jelentéstétel és díszszemle után Simoiu Ion alezredes beszélt az újonnan felavatott altisztekhez és tisztekhez. Felhívta a figyelmüket arra, hogy foglalkozzanak a hadsereg tagjaival, törődjenek a katonaság javával, szolgálják önfeláldozóan szeretett Népköztársaságunkat és ápolják a nagy Szovjetunió iránti barátságot.

Az újonnan avatottak névében

Gh. Mereuta hadnagy beszélt és többek közt ezt mondta: „Kötelességét vállalunk a román nép képviselői előtt, hogy megvédjük dolgozó népiünk sok áldozattal megszerzett jogait és szabadságát s utolsó csepp vérünkig küzdünk drága hazánk szabadságának és függetlenségének megvédéséért”.

Végül Emil Bodnarus vezérezered, honvédelmi miniszter mondott beszédet.

Előadás Zaharie Stancu nagysikerű parasztregényéről

a „**Librăria Noastră**” könyvüzletben

A könyvpiac egyik legnagyobb eseménye Zaharie Stancu ki való román író új regénye, amely „Desculti” (Mezítlábosok) címen a közelmúltban hagyta el a sajtót. A nagyfelkészültségű író ebben a regényében mesterien rajzolja meg a felszabadulás előtti román parasztság tragikus helyzetét. Nagy tárgyismerettel, teljes realitással írja meg azt a szomorú életet, amelyben a földműves dolgozók szenvedtek a tőkés-földbirtokos uralom alatt és nagyszerű meglátással mutatja meg azt az utat, amely az 1907. évi felkeléshez vezetett. A hatalmas regény — amely mindvégig megőrzi a tárgyilagosságot és amely minden sorában rávilágít a megdöbbentő valóságra — a háború előtti román szegényparasztság életének, sorsának és mindenek keresztlőlő, lelketlen elnyomóinak keresztmetszete.

A „Librăria Noastră”, amely mindég lépést tart a könyvpiac időszerű eseményeivel, vasárnap, május 15-én könyvkiállítás rendezés és ennek keretében előadást tartanak a könyvről, majd ezt vita követi. Bizonyosra vehető, hogy a „Librăria Noastră” kiállítás kísért előadása ezuttal is nagyszámu dolgozót vonz majd. Itt említjük meg, hogy a nagysikerű Zaharie Stancu regény a „Colecția populare” sorozatban is megjelent és így az 85 lejtes árban kapható.

— A HÁZTULAJDONOSOK EGYESÜLETE FIGYELMEZTETI a háztulajdonokat és a bérlőket, hogy az április 30-i rendelet szerinti bércsökkenése-

ket úgy a népi ügyigazgatóság-nál, mint a IEMA-nál be kell jelenteni. A rendelet alkalmazása tekintetében stb. a titkárság szolgál felvilágosítással.

30 sátor biztosítja a zavartalan kiszolgálást az ARLUS parkünnepélyén

Az ARLUS június 5-én reggel 6 órától éjjel 2 óráig tartó nagyszabású műsoros kertiünnepélyt rendez. Már jelőre bizottságok dolgozzák ki a tervet, hogy a rendezés minden fennakadás nélkül és pontosan meghatározott munkaterv szerint történjen, 30 sátor biztosítja a néptömegek gyors és fennakadás nélküli kiszolgálását. Az élelmiszerek, sör napi áron alul, kerülnek forgalomba úgy, hogy a dolgozók mindenhez olcsón jutnak hozzá. Értékes tombolatárgyak kerülnek ki-sorsolásra, ezek között kit kerékpár, egy rádió, egy férfi és egy női cipő, két női ruha, körülbelül 40 baba és mintegy 600 tombolatárgy. A tombola tárgyakat kirakatokban állítják ki egy héttel az ünnepség előtt. Az ARLUS aktív tagjai lelkesen és fáradságot nem ismerve vállalnak kötelezettséget a rendezés munkájában.

— HALÁLOZÁS. Kabdebó István 88 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 12-én, csütörtökön délután 3 órakor a felsőtemető halottasházából.

Victoria-mozgó

Előadások: 3, 5, 7 és 9

Ma bemutató!

Hatalmas filmalkotás!

Névtelen sziget

Megható dráma

Fősz.: N. SZIMONOV,
N. MASSZOVA

Popular-mozgó

Előadások: 3, 5, 7 órakor

Ma bemutató!

A csehszlovák filmgyártás új alkotása:

Emberek a határon

Jarmila Kurandova, J. O. Martin, Bohus Zahorski,
Rudolf Hrusinsky

Urania mozgó

Előadások: 3, 5 és 7 órakor

Vas. 11.30, 3, 4.30, 6, 7.30 9

Bemutató!

Az évad kimagasló filmeseménye, 1948-as SZTALIN-díjjal kitüntetett filmremek, Borisz Polevoj nagysikerű regénye után

Egy igaz ember története

P. Kadocinikov, N. Chlopcov, A. Dikii, Tamara Makarova
Magyar felirattal!

Corso-mozgó

Előadások: 3.30, 5.30 és 7.30

Vas: 11.30, 3, 4.30, 6, 7.30, 9

Művelődés

EGY IGAZ EMBER TÖRTÉNETE

Szovjet film bemutatása az Uránia és Corso mozgóképszínházakban

„Egy igaz ember története” — valóban igaz történet, Alexej Mereszjevnek, a hős pilótának élete. Borisz Polevoj regényt írt róla, Sztolper rendező filmjében megvalósította.

Mereszjev pilóta 1942 februárjában gépével lezuhant, mélyen bent a német vonalak mögött. Ötven kilométer választja el az övétől és bár mindkét lábán megsebesül, egyszem pillanatra sem gondol arra, hogy megadja magát a fasiszta német támadóknak. El akar jutni a szovjet vonalakig, mert határtalan hazaszeretete azt diktálja neki, hogy tovább harcoljon a halálos ellenséggel. Nagy bátorsággal, kitartással, nélkülözésekkel állandó harcban a természet erőivel és az erdő vadjaival, heteken keresztül vonszolja magát a behavazott sűrű erdőn keresztül, míg végül úszkósodott lábakkal, összetörve az övéihez jut. Kolhozparaszt házában ápolják és szállásadója önfeláldozóan segítséget hoz, repülőgépen kórházba szállítják, ahol lábait leoperálják.

Mereszjevnek nincs ideje lábai elvesztése miatt kétségbe esni, mert ott áll mellette Vaszilij Vasziljevics sebész, Vorobjov komiszár, Sztjepán Ivanovics képlár és Klaudia Mihajlovna ápolónővér, akik nem hagyják elcsüggedni.

Vorobjov komiszár a háboruban súlyosan megsebesült, szereine visszakerülni lovasezredéhez. Sebái irtózatosan kinéznek, de a maga bajával nem terhel senkit. Másokat bátorít, másokba önt lelket. Vorobjov idézte a nagy Sztálin mondását is: „A tengeren vihar támadt és megsemmisítőssé fenyegette a bárkák utasait. Az egyik bárka hajószai tehetetlenségükben abbahagyták az evezést és hajójuk egy sziklán pozdorzájává zúzódtak. A másik bárka hajószai még jobban megregadták az evezőket és vihar ellen fordulva kiragadták csónakjukat a vészélyből.” Ez a mondás erőt adott Alexej Mereszjevnek, s később sok más szovjet hősnak is, akik megsebesülve, a pilóta közelébe jutottak.

Vorobjov komiszár megál egy szép májusi napon. De halála nem tragikus, hanem olyan, mint egy hatalmas csillagé, melynek fénye kialszik, de ragyogása sokáig világít. Az ő halála nem féjő, mert változása után hagyott itt valamit más emberek szívébe átültetve, olyan fényt, ami soha nem hal ki, a szabadság és az emberszeretet fényét.

Mereszjev műlábakat kap. Erős akaratral legyőzi rettenetes kínjait és na pont a gyakorolja a járást. Először mankóval tesz egy-egy lépést, később bottal jár és a végén még táncolni is megtanul, hogy a katonai bizottság előtt újra kérhesse beosztását. Ez is sikerül neki. Ujra repülhet, újra harcolhat, újra érezheti, hogy ember, aki akaratával irányítja önmagát és akinek hazaszeretetének csak az ellenség iránti gyűlölete nagyobb.

„Ez a film annak nagyszerű művészi dokumentuma, hogy a szovjet nép akaratát nem törheti le semmi! Ők nem hajlanak meg sem a támadó ellenség, sem a természet csapásai alatt. Biztos kézzel fogják az evezőt és akaratuk szerint irányítják sorsukat. Mereszjev olyan mintha acélből lenne. De hus-vér ember ő, mint anynyi más husból és vérből való ember. Csakhogy — szovjet ember.

„Ez, hogy ez mit jelent, azt bebizonyította az élő Mereszjev, a műlábas pilóta, akinek valódi életéről Borisz Polevoj könyvének alakját megfestet-

te. Mereszjev számára a háboru végével sem fejeződött be a békéért folyó harc. Mereszjev Párisban, a béke híveinek kongresszusán is hallatta szavát és szavai fellelkesítik a békét védelmező, az imperializmus ellen harcoló tömegeket! „A Nagy Szovjetország millió és millió fiataljainak nevében kijelentem — mondotta Mereszjev a párisi béke világkongresszuson — hogy mi mindég a békéért harcolunk és ez után is a békéért szállunk sikra. Minden ország fiatal nemzedéke, bajtársai és hű barátai talál a szovjet ifjakban, a békéért és jobb jövőért folyó közös harcban. Ifjak, egyesüljétek a tartós béke érdekében!”

Ez a felhívás Jollot Curie, Ehrenbúrg, Róbeson és a béke többi harco-

sainak szavaival együtt hangzott el. Azoknak az embereknek a szavaival, akiknek beszéde megreszkettette az imperialistákat és rémületbe ejtette a háborus uszítókat.

Mereszjev élete figyelmeztetés! Figyelmeztetés a népek elnyomóinak, akik a világot újból lángba akarják borítani. Figyelmeztetés, mert Mereszjev szava a szovjet ember szava és a szovjet nép körül sorakoznak a világ szabadságszerető népeinek tömegei, akiknek száma ma már több, mint 600 millió és ez a hatalmas, számban és harc készségben egyre növekvő 600 millió ember nem áll léttlenül, hanem harcos akarattal és mély elszántsággal megvédi a békét!

MARKOS KÁROLY

Ma, csütörtökön:

„Piroska és a farkas”

díszletes és jelmezes időpróbája. Vasárnap délelőtt mutatják be a mesejátékot Csornei szovjetiro színpadi átdolgozásában

Az aradi Állami Román Színház vasárnap délelőtt tartja első gyermekelőadását, amelynek keretében bemutatják

a „Piroska és a farkas” mesejátékot, A. Csornei kiváló szovjet író színpadi feldolgozásában.

Az aradi színtársulat hetek óta készül erre az előadásra, amely merőben eltér a régi, szokványos gyermek előadásoktól, amelyek rendszerint nélkülöznek minden nevelő szándékot.

A kiváló szovjet író feldolgozásában a mesejáték örökös tartalmát nyer és a nem csak mindvégig szilveszter, lebilincse-

lő, hanem magas erkölcsű és nevelő hatású.

A darabban A. Csornei állatokat szerepeltet, mert köztudomású, hogy ez kelti fel leginkább a gyermekek érdeklődését.

Emeli a darabot az, hogy ahhoz Nicolae Branzu, a Városi Filharmonia karnagya stilszerű zenei irt.

Gondos rendezés, jó szereposztás, gyönyörű kiállítás, ötletes jelmezek biztosítják a fővárosi színvonalú előadást. A gyermekelőadás díszletes jelmezes főpróbáját ma, csütörtök este tartják meghívott közönség előtt.

Két hónapra szóló munkatervet dolgoztak ki a szakszervezeti kulturcsoportok

Rendszerűsítik a falvak látogatását és a tapasztalatcserét ARLUS előadások és hangversenyek a szakszervezeti kulturcsoportok munkatervében

A Megyei Szaktanács kultúroestálya a napokban elkészült munkatervét tartott a Bukarestben első díjat nyert CFR táncsoport tagjaival és az aradi kulturcsoportok vezetőivel. Szumerey Géza a Román Munkáspárt küldötte üdvözölte a megjelenteket, akiket további eredményes munkára serkentett és körvonalazta a kultúr munka általános szempontjait. Ezután Michla, a CFR szakszervezet kultúrfelelőse számolt be a CFR kulturcsoportjának munkájáról és vázolta azt az utat, amíg a bukaresti sikeres szereplésig eljuttottak. A beszámoló után a „Vörös Lobogó”, majd a közüzemek szakszervezetének kultúrfelelőse szólalt fel, ezután pedig a Megyei Szaktanács: a CFR kulturcsoportjának ajándékozta volt kulturcsoportjának ruhatárát, vagyis azokat a népviseleteket, amelyekkel a fővárosban a versenyt megnyerték.

Illés Tibor, a Megyei Szaktanács kultúroestályának felelőse

szólalt fel, ismertette az eredményeket és rámutatott a hiányosságokra, amelyeket különösen az énekkaroknál és a prózai együtteseknél és általában a műsorok összeállításánál mutatkoztak.

A gyűlésen megjelent kultúrfelelősök elhatározták, hogy fokozottabban látogatják a falvakat és továbbra is rendszerezik vasárnaponként az üzem kultúr otthonok látogatását is.

Elhatározták, hogy a műsorok keretében mind alkalommal beiktatják az ARLUS előadóit is.

Tárgyalták az énekkarok fejlesztésének lehetőségeit és elhatározták, hogy a kórusoktatók kérdésében is rendszert hoznak.

Összeállították a köthető munkatervet, amelyben vidéki látogatások, helybeli tapasztalatcserék, két fűvészenekari hangverseny és a művészszakszervezet most megalakult

zenekarának három gyári hangverseny szerepel.

A tervek keretében május 15-én, első vasárnapon — a fém- és vegyipari szakszervezet kulturcsoportja a „Fierarul” gyár otthonában, a „November 7” csoportja pedig a „December 30” — kultúr házában tart műsort. Ugyancsak ezen a vasárnapon a PTT csoportja Berzován, a famunkás szakszervezet együttese Ágyán, a CAM kultúr munkásai Mondorlakon, a FITA Csintén, a „December 30” Vladoimirescu, a Teba csoportja Nadabon, a Cukorgyár együttese pedig Cruceinban szerepel.

A díjnyertes CFR táncsoportja ezen a vasárnapon Borosjenőre látogat, ahol ünnepséget rendeznek annak öröme, hogy az aradi CFR táncsoport horosjenői népi táncal nyerte meg a versenyt. A nyertes táncosok most a horosjenői dolgozóknak eltáncolják az ott tanult népi táncokat.

A Városi Filharmonia szombati hangversenyének műsora

Általános érdeklődés előzi meg a Városi Filharmonia legközelebbi hangversenyét, amely — mint ismeretes — szombat este 8 órakor lesz a Kulturpalota nagytermében. A hangverseny műsorának első száma Gh. Ph. Telemann fuvolahangversenye, amit Jedlicska János játszik zenekari kísérettel. Utána következik Csajkovszkij zongorahangversenye Cz. Salgó Piroskával, majd Dvorak „Ujvilág” szimfóniája. Jegyek elővételben a művészszakszervezet főtéri jegyirodájában kaphatók.

Jól sikerült az IKUF jiddis kulturkör estje

Az IKUF jiddis kulturkör, amelynek célja a jiddis anyanyelvű zsidóság haladószelemű irányítása, mindinkább erősödő tevékenységével jelentős kultúr munkát fejt ki és legutóbbi rendezvényével a demokratikus népi összefogásnak szép példáját nyújtotta. Hogy az együttes népek testvériesülése nem üres szólam, hanem tetterre váltott valóság, igazolja az a körülmény, hogy a műsorban az MNSz és az UFDR művésztársai is szerepeltek magyar dalkal, illetve román szavallattal.

A művészt előadója Rézműves Jenő volt, aki a haladószelemű jiddis irodalomnak a béke mellett való kiállítását ismertette. Bakó Lászlóné két magyar dalt, Ziegler Clara, a Solidaritatea munkásnője és Stern Ferenc jiddis népdalokat adott elő. Sincal Livia nagy hatással szavallta Antoniu: „A mi kincsünk” című versét, míg Rézműves Jenőnek „Az anya” és „Béke” című költeményeit Hacker Harri és Weisz Dóra szavallták lendülettel.

— A Zsidó Demokrata Bizottság ma, csütörtökön, május 12-én d. u. 6 órakor a ZsDB termében előadást rendez. „A haladó román irodalom” címmel. Előadó Nicu Ioan tanár. Előadás után gazdag műsor. Belépés díjtalan.

KÉT ARCKÉP

Az egész ország a szocializmus építésének nagyszerű ütemébe lendült. Ezer és ezer munkáskéz szaporán munkája teremti meg az állandóan javuló termelési eredményeket. mert városban és falun egyaránt az egyszerű emberek, a dolgozók szívvél-lelélekkel végzett munkája jelenti az erőt, ami meggyorsítja a szocializmus felé vezető utunkat. Azelőtt csak „nagy emberekről” készült arckép, ma sok tízezer olyan városi és falusi dolgozó tevékenykedik Népköztársaságunkban, akik megérdemlik, hogy arcképet rajzoljunk róluk.

HÜGEL ISTVÁN

Három példás tanítómestere Kisiratos községben élő Hügel István 37 esztendősi vagyontalan, megény-paraszt. Hügel István hét gyermekjele, apja, aki 14 esztendősi kora óta kulákoknál szolgált és megismerte azt a kemény életet, amelyet a kulákoknak végzett munka jelentett. Sovány és száraz volt a kenyér, amit nehéz, súlyos munkával keresett meg és ez az élet öntudatos, becsületos emberré kovácsolta Hügel Istvánt. A maga bőrére tanulta meg, mi az a jogfosztás; mit jelent a kizsákmányolás és a polgári-birtokos osztály elnyomó uralma. Amikor a második világháború felkavarta a világot, 1939-ben Hügel is elvitték „koncentrációnak”, két hónap után került haza, mert hét gyermekéről kellett gondoskodnia. A felszabadulás után munkájával, egész tevékenységével a népi demokrácia sorába állott, részt vett a falu politikai életében és munkájáért, becsületességéért mindegyik becsüli.

KUNSZABÓ GYÖRGY

Vagy itt van Kunszabó György, ugyancsak kisiratosi dolgozó paraszt. Három gyermek apja, egész életében a kulákoknak dolgozott. Jól felismerte helyét abban a nagy átalakulásban, amely falvainkban is végbemegy és a népi demokrácia ügyének öntudatos harcosává szegődött. A múltban Kunszabó György jól megtanulta, hogy milyen sors vár a dolgozó parasztra, békében és háborúban egyaránt. A nemzetiségi gyűlölködés, a szocializmus pusztító tüzeinek perzselését saját bőrén érezte. Amikor 1939-ben „koncentrációnak” idézték be, a súlyos munkafeltételek mellett, azonkívül hogy elszakították családjától, éreznie kellett az antonescanus hadsereg gyűlölködő szellemét. A nemzetiségi üldözés jegyében sok bántalomban volt része, sőt meg is verték. Naponta 25 gram kenyeret kapott és reggel 6 órától késő estig megfeszített munkára hajszolták. Amikor aztán 1942-ben husz napos szabadságra került haza, nem tért vissza többet egészségéhez, megszökött az antonescanus hadsereg súlyos körülményei elől. A felszabadulás után, már jól tudta, hova kell állnia és azóta is öntudatos, dolgozó résztvevője annak a küzdelemnek, amelyet Kisiratosi dolgozóparasztja a jobb jövőért folytat.

Németország keleti és nyugati övezetei között megszűntek a korlátozások

Csujkov tábornok a németországi szovjet megszálló csapatok főparancsnokának rendelete

BERLIN (Rador). Berlinben hétfőn közölték a németországi szovjet katonai közigazgatás főparancsnokának 56. számú rendeletét, amely a következőképpen szól:

A Szocialista Szovjet Köztársaságok Szövetsége kormányának az 1948 március elsején Berlin és a nyugati övezetek, valamint a Németország keleti és nyugati övezetei között életbe léptetett közlekedési, szállítási és kereskedelmi korlátozások megszüntetésére vonatkozó utasítása értelmében elrendelem:

1. Helyreáll az 1948 március elsejéig fennálló rend a közlekedés, szállítás és a kereskedelem tekintetében Berlin és a nyugati övezetek, valamint Németország keleti és nyugati övezetei között.

2. Berlin nyugati övezeteiben élő lakosság, valamint a Berlinben állomásozó amerikai, angol és francia megszálló csapatok ellátására megnyílik a vasúti forgalom Berlin—Magdeburg és Helmstadt között 16 vonat keresztül haladására, az ellenőrző tanács 1945 szeptember 10-i határozatának megfelelően.

3. Annak lehetővé tételére, hogy a Berlinben állomásozó angol, amerikai és francia megszálló csapatok fenntarthatóságát az összeköttetést Németország nyugati övezeteivel; ismét megnyílik a gépkocsis teherforgalom a Berlin—Mückendorf—Magdeburg és Helmstadt közötti gépkocsis útvonalon (a Magdeburgtól 8 kilométernyire fekvő híd-nál).

4. Helyreáll az 1948 március elsejéig fennálló rend az angol, amerikai és francia megszálló hatóságok katonai és polgári tisztviselőinek határátjárására vonatkozólag a Marienborn és Nuvaves ellenőrző állomásokon keresztül utazási engedély nélkül. A többi ellenőrzési pontokon az átutazás Németország szovjet közigazgatási főparancsnoksága által kibocsátott engedély alapján történik.

5. Helyreáll az 1948. március elseje előtti rend Németország szovjet megszállási övezetében és Berlinben történő árubehozatal, valamint a szovjet övezetből és Berlinből Né-

metország nyugati övezeteibe történő árukihelyezés tekintetében a kibocsátott engedélyekkel a kereskedelmi egyezmények és műveletek alapján.

Az angol, francia és amerikai megszálló csapatok és katonai közigazgatási hatóságok katonai szállítmányai, valamint az említett közigazgatási és szállítási csapatok katonai és polgári tisztviselőinek poggyászaival és személyes tárgyaival ellenőrzés és igazolás nélkül be- és ki szállíthatók Berlinből és Berlinbe a marienborni ellenőrzési ponton át.

6. A személyek és szállítmányok a következő ellenőrzési pontokon léphetik át Németország szovjet övezetének határát:

Megszűnik a berlini határrendőrség

8. Nagyberlin körzetei között megszűnik a rendőrállomások.

9. Megindul a postai forgalom Berlin, a szovjet övezet és a nyugati övezetek között a Berlin—Helmstadt és Hannover—Berlin—Lipce — Hof és Schmerin—Lübeck közötti vasútvonalon. Megkezdődik a levél és mindenféle postaküldemények forgalma, amint azt az ellenőrző tanács megállapította, Berlin és a nyugati övezetek, valamint a szovjet és a nyugati övezetek között. Ugyanakkor megkezdődik azoknak a leveleknek és postacsomagoknak az átvétele, amelyeket Berlinből a nyugati övezet postahivatalaihoz és Berlin összes pályaudvari körzeteihez küldtek.

10. Németország szovjet övezete katonai közigazgatásának szállítási osztályfőnöke megteszi az intézkedéseket a Berlin—Helmstadt közötti autótútonalon fekvő benzínállomások műszaki megjavítására és benzinnelátására.

11. A berlini szovjet övezet szállítási, közlekedési, külkereskedelmi és pénzügyi osztályfőnökei, valamint katonai parancsnoka a következő utasításokat kapja:

a) a jelen rendeletnek megfelelően 1949 május 12-ig közzé azokat a technikai utasításokat, amelyek biztosítják a szovjet kormány utasításainak végrehajtását a közlekedési, szállítási és kereskedelmi korlátozások tekintetében Berlin és a nyugati övezetek, valamint Németország keleti és nyugati övezetei között.

b) Ellenőrzés létesül Berlin és a nyugati övezetek, valamint Németország keleti és nyugati övezetei közötti közlekedési, szállítási és kereskedelmi korlátozások megszüntetésének gyakor-

a) vasúti és közúti forgalomban: Herrnburg, állomás Schwanheidben (Beutenburgtól 8 kilométernyire), Bergen (10 kilométerre Salzwedelétől) Ebisfeld, Marienborn, Ellrich, Arenshausen (Kirchgangern) Warta, Vacha, Sonneberg, Probstzella Gutenfürst;

b) folyami közlekedés: Wittenberge (Elba folyó) Buchhorst telep (Ems—Weser—Elba csatorna).

7. A berlini pénzügyi kérdés megoldásáig fennmarad a jelenlegi rendszár és a Német Bankjegykibocsátó Intézet márkájának, a nyugati márkájának, az „degen” valutának és a többi fizetési eszközöknek a zónaközötti forgalma tekintetében.

lati végrehajtására. Ugyisint ellenőrzés létesül azon közlekedési, szállítási és kereskedelmi korlátozások megszüntetésének ellenőrzésére, amelyeket Berlin és a keleti övezet, valamint Németország keleti és nyugati övezetei között a francia, angol és amerikai megszálló hatóságok 1948 március elseje óta vezettek be.

A jelen rendelet 1949 május 12-én 0 óra 1 perckor lép érvénybe.

CSUJKOV tábornok,

a szovjet katonai közigazgatás főnöke, a németországi megszállási csapatok főparancsnoka.

LUKJASENKO tábornok,

a németországi szovjet katonai közigazgatás vezérkari főnöke.

Időjárásjelentés

A szárazföld jórészt még mindig hideg légtömegek borítják. Az Alpok és Kárpátok vidékén állandóan csapadékos az időjárás és a magasabb hegyeken majdnem megszakítás nélkül esik a hó. Az angol szigeteken át azonban már enyhébb légtömegek hatolnak be a szárazföld felé. Tegnap nálunk is sokfelé volt eső. Erdély legtöbb helyén a csapadék meghaladta a 10 millimétert is. Aradon és közvetlen környékén a csapadék mennyisége 8.4 milliméteres volt. A légnyomás növekedett és az átlagos hőmérséklet 16 fok volt. Várható idő: Mérsékelt, helyenként nyugati és északnyugati szél, felhőátvonulások, esetleg újabb eső lehetséges. A hőmérséklet alig változik.

A kínai felszabadító néphadsereg csapatai behatoltak Sangháj védelmi övezetébe

SANGHAI. (Rador). A Reuter hírszolgálati iroda közli, hogy a felszabadító kínai néphadsereg csapatai, amelyek mélyen benyomultak Délkína területére, elérték Hushien tartományt.

PEKING. (Rador). Az Uj Kína hírszolgálat jelenté, hogy a néphadsereg folytatja előnyomulását a Csekiang és Kiangsi vasútvonal mentén és felszabadította Tung Sian városát,

amely Nancsingtól 30 kilométerre van délkeletre. Ugyancsak felszabadították Yu Kiang Yu Shhin városokat.

Shangjao várost, amely a Csekiang-Kiangsi vasútvonalon fekszik, a kínai néphadsereg csapatai felszabadították. A városban volt a kuomintang rendőrségének koncentrációs tábora, ahol számos kínai haladó szellemű polgárt internáltak. Ezeknek többsége nyom-

nélkül esett. Azon kevesek, akik életben maradtak, a súlyos kínzások nyomait viselik.

SANGHAI. (Rador). A Reuter hírszolgálati iroda jelentése szerint a néphadsereg csapatai behatoltak Kiating helységbe, amely Sangháj védelmi zónájának kulcspontja.